

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime : SCHÖNOX® ZM RAPID

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba proizvoda : Cement/Malta, Samorazlivna izravnalne mase

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja dobavitelja : Sika d.o.o.
Prevale 13
1236 Trzin
Telefon : +386 1 580 95 34
E-poštni naslov osebe odgo- : EHS@si.sika.com
vorne za varnostni list

1.4 Telefonska številka za nujne primere

112

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti



2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Draženje kože, Kategorija 2	H315: Povzroča draženje kože.
Huda poškodba oči, Kategorija 1	H318: Povzroča hude poškodbe oči.
Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost, Kategorija 3, Dihalni sistem	H335: Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

2.2 Elementi etikete

Etiketiranje (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Piktogrami za nevarnost :		
Opozorilna beseda :	Nevarno	
Stavki o nevarnosti :	H315	Povzroča draženje kože.
	H318	Povzroča hude poškodbe oči.
	H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
Previdnostni stavki :	P101	Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
	P102	Hraniti zunaj dosega otrok.



Preprečevanje:

P261 Ne vdihavati prahu.
P280 Nositi zaščitne rokavice/ zaščito za oči/ zaščito za obraz.

Odziv:

P305 + P351 + P338 + P310 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika.

Odstranjevanje:

P501 Odstraniti vsebino/ posodo v skladu z lokalnimi predpisi.

Nevarne komponente, ki morajo biti naštetje na nalepki/etiketi:

Cement

2.3 Druge nevarnosti

Vsebnost topnega kroma (VI) ni večja od 0,0002% v skladu s Prilogo XVII, odstavek 47 Uredbe ES št. 1907/2006.

Izdelek reagira z vodo zelo alkalno.

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.

Ekološki podatki: Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

Toksikološki podatki: Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Sestavine

Kemijsko ime	Št. CAS št. ES Registracijska številka	Razvrstitev	Koncentracija (% w/w)
Cement	65997-15-1 266-043-4	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Dihalni sistem)	>= 20 - < 25



Snovi z mejo izpostavljenosti na delovnem mestu :			
kalcijev sulfat, naravni	7778-18-9		>= 10 - < 20
	231-900-3		
	01-2119444918-26-		
	XXXX		

Za razlago kratic glej oddelek 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

- Splošni nasveti : Poškodovanca umaknite na varno.
Posvetujte se z zdravnikom.
Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.
- Pri vdihavanju : Umaknite se na svež zrak.
Pri znatnem izpostavljenju se posvetujte z zdravnikom.
- Pri stiku s kožo : Takoj slecite kontaminirana oblačila in sezujte kontaminirano obutev.
Umijte/operite z milom in obilo vode.
Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.
- Pri stiku z očmi : Tudi majhne količine lahko pri brizgu v oko povzročijo trajne okvare tkiva in slepoto.
Pri stiku z očmi takoj izpirajte z obilo vode in poiščite zdravnika.
Nadaljujte z izpiranjem oči med transportom v bolnišnico.
Odstraniti kontaktne leče.
Med izpiranjem naj bo oko na široko odprto.
- Pri zaužitju : Ne povzročajte bruhanja brez navodil zdravnika.
Izprati usta z vodo.
Ne dajajte mleka ali alkoholnih pijač.
Nikoli ne dajajte nezavestni osebi nicesar peroralno (v usta).

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

- Simptomi : Kašelj
Dihalna motnja
Pretirano solzenje
Eritem, rdečina kože
Dermatitis
Glej oddelek 11 za podrobnejše podatke o učinkih na zdravje in simptomih.
- Tveganje : dražilni učinki

Povzroča draženje kože.
Povzroča hude poškodbe oči.
Lahko povzroči draženje dihalnih poti.



4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdravljenje : Simptomatsko zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje : Pri pojavu požara za gašenje uporabiti vodo/razpršeno vodo/vodni curek/ogljikov dioksid/pesek/peno/peno, odporno na alkohol/kemični prašek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni proizvodi izgorevanja : Nevarni izgorevalni produkti niso poznani

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za gasilce : V primeru požara nosite neodvisen dihalni aparat.

Dodatne informacije : Standarden postopek za kemijske požare.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustitih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Osebni varnostni ukrepi : Uporabljajte osebno varovalno opremo.
Preprečiti vdihavanje prahu.
Zavrniti dostop nezaščitenim osebam.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Okoljevarstveni ukrepi : Preprečiti sproščanje izdelka v kanalizacijo, vodotoke ali zemljo.
Niso potrebni posebni okoljevarstveni ukrepi.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Metode čiščenja : Poberite in organizirajte odstranitev brez tvorbe prahu.
Hranite v primernih in zaprtih odlagalnih posodah.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za osebno zaščito glejte oddelek 8.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje : Ne vdihavajte hlapov/par/prahu.
Preprečite prekoračitev dane mejne poklicne izpostavljenosti



(glejte poglavje 8).
Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.
Za osebno zaščito glejte oddelek 8.
Na prodročju uporabe naj bo prepovedano kaditi, jesti in piti.
Sledite standardnim higienskim ukrepom pri rokovanju s kemikalijami

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo : Preprečite tvorbo prahu. Poskrbite za primerno odzračevanje na mestih, kjer se tvori prah.

Higienski ukrepi : Ravnajte v skladu z dobro proizvodno in varnostno prakso. Med uporabo ne jesti in ne piti. Med uporabo ne kaditi. Roke si umivajte pred odmori in na koncu delavnika.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

Zahteve glede skladinih prostorov in posod : Posoda naj bo tesno/hermetino zaprt na suhem in dobro zračenem mestu. Hraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

Nadaljnje informacije o obstojnosti pri skladiščenju : Hranite na suhem mestu. Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

7.3 Posebne končne uporabe

Posebni način(-i) uporabe : Pred uporabo natančno preberite najnovejši tehnični in varnostni list.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost

Sestavine	Št. CAS	Tip vrednosti (Oblika izpostavljanja)	Parametri nadzora *	Osnova *
kalcijev sulfat, naravni	7778-18-9	MV (Alveolarna frakcija)	6 mg/m ³	SI OEL

* Zgoraj navedene vrednosti so v skladu z zakonodajo, ki velja na dan izdaje tega varnostnega lista.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Tehnični ukrepi

Ohranjati vrednosti koncentracij v zraku znotraj standardov za poklicno izpostavljenost. Zagotovite zadostno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

Osebna varovalna oprema

Zaščito za oči/obraz : Zaščitna očala s stransko zaščito, ki so v skladu s SIST EN 16321

Steklenička s čisto vodo za izpiranje oči
Zaščita rok : Če je na osnovi ocene tveganja to potrebno, je ves čas ravnaja s kemičnimi izdelki potrebno nositi kemijsko odporne neprepustne zaščitne rokavice, ki so v skladu z odobrenim standardom (SIST EN 374)
Priporočljivo: rokavice iz butilkavčuka/nitrilkavčuka.
Kontaminirane rokavice je potrebno odstraniti.



- Zaščita kože : Varovalna obleka neprepustna za prah
Zaščitna oblačila (npr. zaščitna obutev v skladu s SIST EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi in dolge hlače v skladu s SIST EN 13688).
Predpasnik iz guma in zaščitni škornji se dodatno priporočajo za mešanje in tresenje.
- Zaščita dihal : Ob nezadostnem prezračevanju nositi opremo za zaščito dihal.
Izbira respiratorja naj temelji na znanih in pričakovanih nivojih izpostavitve, nevarnosti proizvoda in delovnih omejitvah respiratorja (SIST EN 136, SIST EN 140, SIST EN 143)
- filter za delce P
P1: inertni material; P2, P3: nevarni materiali
Skrbeti za zadostno zračenje. To se lahko doseže z lokalno ekstrakcijo izpušnih plinov ali s splošnim prezračevanjem. (SIST EN 689 -Navodilo za oceno izpostavljenosti pri vdihavanju kemičnih snovi za primerjavo z mejnimi vrednostmi in načrtovanje meritev). To se nanaša še posebej na območje mešanja / tresenja. V primeru, da je to nezadosten ukrep, da se obdrži koncentracije pod mejno vrednostjo poklicne izpostavljenosti, potem se morajo uporabiti zaščitni ukrepi za dihalo.

Nadzor izpostavljenosti okolja

- Splošni nasveti : Preprečiti sproščanje izdelka v kanalizacijo, vodotoke ali zemljo.
Niso potrebni posebni okoljevarstveni ukrepi.

Vir za Slovenijo: Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/21).

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

- Agregatno stanje : trdno
Videz : prah
Barva : siva
Vonj : Značilen
- Tališče/območje tališča / Zmrzišče : Ni razpoložljivih podatkov
: Ni smiselno
- Vnetljivost (trdno, plinasto) : Ni razpoložljivih podatkov

Zgornja/spodnja mejna vrednost vnetljivosti ali eksplozivnosti



Zgornja meja eksplozivnosti / Zgornja omejitev vnetljivosti	:	Ni razpoložljivih podatkov
Spodnja meja eksplozivnosti / Spodnja omejitev vnetljivosti	:	Ni razpoložljivih podatkov
Plamenišče	:	Ni smiselno
Temperatura samovžiga	:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura razpadanja	:	Ni razpoložljivih podatkov
pH	:	približno 11 Koncentracija: 50 %

Viskoznost

Viskoznost, kinematična : Ni smiselno

Topnost

Topnost v vodi : netopno

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : Ni razpoložljivih podatkov

Parni tlak : Ni razpoložljivih podatkov

Gostota : približno 1,16 g/cm³ (20 °C)

Relativna gostota par/hlapov : Ni razpoložljivih podatkov

Lastnosti delcev : Ni razpoložljivih podatkov

9.2 Drugi podatki

Ni razpoložljivih podatkov

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Nevarne reakcije pri normalni uporabi niso znane.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je kemično stabilen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije : Ni omembe vrednega tveganja.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pogoji, ki se jim je treba izog- : Ni razpoložljivih podatkov



niti

10.5 Nezdružljivi materiali

Materiali, ki se jim je treba : Ni razpoložljivih podatkov
izogniti

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Sestavine:

kalcijev sulfat, naravni:

Akutna oralna strupenost : LD50 Ustno (Podgana): > 5.000 mg/kg

Jedkost za kožo/draženje kože

Povzroča draženje kože.

Resne okvare oči/draženje

Povzroča hude poškodbe oči.

Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Preobčutljivost v stiku s kožo

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Preobčutljivost dihal

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Mutagenost za zarodne celice

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Rakotvornost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Strupenost za razmnoževanje

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

STOT - enkratna izpostavljenost

Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Nevarnost pri vdihavanju

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.



11.2 Podatki o drugih nevarnostih

Lastnosti endokrinih motilcev

Proizvod:

Ocena : Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Ni razpoložljivih podatkov

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni razpoložljivih podatkov

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Proizvod:

Ocena : Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več..

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Proizvod:

Ocena : Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Proizvod:

Dodatne okoljevarstvene informacije : Za ta proizvod ni na voljo podatkov.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod : Kjerkoli je možno, se je potrebno izogniti nastajanju odpadkov, oziroma jih zmanjšati na najmanjšo možno raven.



Prazne posode ali podloge lahko zadržijo ostanke proizvoda. Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Preostanke in proizvode, ki se jih ne da reciklirati, odstrani pooblaščen podjetje za odstranjevanje odpadkov. Odstranjevanje tega proizvoda, raztopin in kakršnih koli stranskih proizvodov mora vedno potekati v skladu z zahtevami predpisov o zaščiti okolja in odstranjevanju odpadkov oz. katerih koli drugih predpisov. Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami.

Evropski katalog odpadkov	:	16 03 03* anorganski odpadki, ki vsebujejo nevarne snovi
Kontaminirana embalaža/pakiranje	:	15 01 10* embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali ostanke, onesnažene z nevarnimi snovmi
Nacionalni predpisi glede odpadkov	:	Uredba o odpadkih Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID

ADR	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IMDG	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

ADR	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IMDG	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

ADR	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IMDG	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.4 Skupina embalaže

ADR	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IMDG	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA (Tovor)	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA (Potnik)	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.5 Nevarnosti za okolje

Ni razvrščeno kot nevarno blago

VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

SCHÖNOX® ZM RAPID



Datum revizije: 29.12.2023

Verzija 3.0

Datum priprave 29.12.2023

Datum zadnje izdaje: 19.10.2021

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni smiselno

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Ne velja za izdelek kot je dobavljen.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Seznami toksičnih kemikalij in prekurzorjev Mednarodne konvencije o kemičnem orožju (CWC) : Ni smiselno

REACH Information: Vse snovi, ki jih vsebujejo Sikini proizvodi, so
- registrirane v zgornjem delu dobavne verige in/ali
- registrirane od Sika in/ali
- izvzete iz predpisov in/ali
- oproščene registracije.

REACH - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, zmesi in izdelkov (Priloga XVII) : Ni smiselno

REACH - Seznam kandidatnih snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost, za avtorizacijo (59. člen). : Nobene od sestavin ni na seznamu (=> 0.1 %).

REACH - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije (Priloga XIV) : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč : Ni smiselno

Uredba (EU) 2019/1021 o obstojnih organskih onesnaževalih (prenovitev) : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij : Ni smiselno

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi.
Ni smiselno

Hlapne organske spojine : Zakon o davčni spodbudi za hlapne organske spojine brez uvoznih dajatev na hlapne organske spojine (VOC)

Drugi predpisi:

Zakon o kemikalijah



Zakon o varstvu okolja

Uredba o odpadkih

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu
(Uradni list RS, št. 72/21)

Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu

15.2 Ocena kemijske varnosti

Dobavitelj ni izvedel ocene kemijske varnosti za to zmes.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Celotno besedilo H-stavkov

H315	:	Povzroča draženje kože.
H318	:	Povzroča hude poškodbe oči.
H335	:	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

Celotno besedilo drugih okrajšav

Eye Dam.	:	Huda poškodba oči
Skin Irrit.	:	Draženje kože
STOT SE	:	Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) - enkratna izpostavljenost
SI OEL	:	Kemičnim snovem pri delu - Priloga 1: Mejne vrednosti
SI OEL / MV	:	mejna vrednost
ADR	:	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS	:	Chemical Abstracts Service
DNEL	:	Derived no-effect level
EC50	:	Half maximal effective concentration
GHS	:	Globally Harmonized System
IATA	:	International Air Transport Association
IMDG	:	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	:	Median lethal dose (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	:	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	:	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	:	Occupational Exposure Limit
PBT	:	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	:	Predicted no effect concentration
REACH	:	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency

VARNOSTNI LIST
v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006
SCHÖNOX® ZM RAPID



Datum revizije: 29.12.2023
Datum zadnje izdaje: 19.10.2021

Verzija 3.0

Datum priprave 29.12.2023

SVHC : Substances of Very High Concern
vPvB : Very persistent and very bioaccumulative

Dodatne informacije

Razvrstitev zmesi:

Skin Irrit. 2 H315
Eye Dam. 1 H318
STOT SE 3 H335

Postopek za razvrstitev:

Metoda izračuna
Metoda izračuna
Metoda izračuna

Informacije, navedene v tem varnostnem navodilu, temeljijo na podatkih, ki so nam bili na voljo v času objave. Vsako jamstvo je izključeno. V veljavi so naši trenutni splošni prodajni pogoji. Pred vsako uporabo ali obdelavo obvezno preberite tehničn

|| Spremembe v primerjavi s prejšnjo verzijo !

SI / SL